

# HKoenig

**ORYZA4 / ORYZA8**



Βραστήρας Ρυζιού

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

1. Οι ακόλουθες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας ισχύουν κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών:
2. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
3. Για να προστατευτείτε από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα ή το περίβλημα του μοτέρ σε νερό ή άλλα υγρά.
4. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν χρησιμοποιείται η συσκευή από παιδιά ή κοντά σε αυτά.
5. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, κατά τη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση και πριν από τον καθαρισμό. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει σταματήσει πλήρως πριν την αποσυναρμολόγηση.
6. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι ίδια με αυτή που αναφέρεται στην πινακίδα των χαρακτηριστικών.
7. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες συσκευές ή συσκευές με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα ή συσκευές που παρουσιάζουν βλάβη οποιουδήποτε είδους.
8. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
9. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
10. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε θερμές εστίες ή θερμαινόμενους φούρνους.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς πέρα από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.
12. Μην αγγίζετε ποτέ τα καυτά μέρη της συσκευής.
13. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
14. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένη και ασφαλισμένη.
15. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή από εξειδικευμένα άτομα για την αποφυγή κινδύνου.
16. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν λάβει κατάλληλη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που περιλαμβάνονται.
17. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και επιβλέπονται από ενήλικα.
18. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
19. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εξοπλισμό, λάβετε προφυλάξεις για την αποφυγή του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού σε περίπτωση κατάχρησης.

20. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος αντιστοιχεί στις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα των χαρακτηριστικών πριν τη σύνδεση της συσκευής.
21. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
22. Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής από μπροστά. Πάντα να στέκεστε ελαφρώς στο πλάι για να αποφύγετε εγκαύματα από ατμό.
23. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει, εάν είναι εμφανώς κατεστραμμένη ή παρουσιάζει διαρροές.
24. Κρατήστε αυτό το έγγραφο κοντά και δώστε το στον επόμενο κάτοχο σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής.
25. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή εάν έχει κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή εάν έχει υποστεί ζημιά. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή από εξειδικευμένα άτομα για την αποφυγή κινδύνου.
26. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει κατάλληλη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που περιλαμβάνονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
27. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί με εξωτερικά μέσα ή με σύστημα τηλεχειρισμού.
28. Το ρομπότ θα πρέπει πάντα να είναι αποσυνδεδεμένο όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν από τη συναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή πριν από την αλλαγή αξεσουάρ. Αποφύγετε την επαφή με κινούμενα μέρη.
29. Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε καταστάσεις που δεν καλύπτονται από την εγγύηση, όπως:
  - Σε περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους
  - Σε αγροκτήματα, ξενώνες, μοτέλ και άλλους χώρους κατοικίας
  - Σε περιβάλλοντα όπως bed and breakfast

---

## **Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες**

---

### **Εισαγωγή**

Αυτή η ηλεκτρική συσκευή μαγειρέματος ρυζιού προσφέρει έναν απλό και χωρίς προβλήματα τρόπο για την παρασκευή τέλειου ρυζιού. Η λειτουργία διατήρησης θερμότητας (Warm Function) διατηρεί το ρύζι ζεστό, αφράτο και έτοιμο για σερβίρισμα για αρκετές ώρες. Η μεγάλη χωρητικότητα της συσκευής καθιστά δυνατή την προετοιμασία ρυζιού οικονομικά για οικογένειες, πάρτι ή για μαζική αποθήκευση στην κατάψυξη.

---

### Πριν την πρώτη χρήση

- Πλύνετε το μπολ, το καπάκι, το κύπελλο μέτρησης και τη σπάτουλα σε ζεστό, σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.
- Σκουπίστε τη βάση με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Στεγνώστε προσεκτικά.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά ή λειαντικά καθαριστικά σε κανένα μέρος της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη βάση σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

### Πώς να μαγειρέψετε το ρύζι

Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το εξωτερικό του μπολ ρυζιού είναι καθαρό και στεγνό και ότι το θερμαντικό στοιχείο στο κέντρο ή το εσωτερικό της βάσης είναι καθαρό, στεγνό και κρύο.

- Χειριστείτε το μπολ προσεκτικά, καθώς γρατζουνιές ή ζημιές στο κάτω μέρος μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση θέρμανσης.
- Δεν χρειάζεται να πλένετε το ρύζι πριν το μαγείρεμα, αλλά το πλύσιμο μπορεί να βελτιώσει τη γεύση και την υφή.
- Τοποθετήστε το μπολ στη βάση και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο.
- Κλείστε καλά το καπάκι πριν από τη χρήση.
- Συνδέστε την παροχή ρεύματος (AC 220-240V).
- Μόλις το ρύζι είναι έτοιμο, η συσκευή θα αλλάξει αυτόματα σε λειτουργία διατήρησης θερμότητας (Warm Function).
- Αφήστε το ρύζι να ξεκουραστεί για λίγα λεπτά πριν το σερβίρετε για καλύτερα αποτελέσματα.
- Εάν το καπάκι δεν είναι σωστά κλειστό, μπορεί να διαφύγει ατμός, κάτι που είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει τη γεύση ή την υφή του ρυζιού.

### Πίνακας Μαγειρέματος Ρυζιού

| Μοντέλο | Άψητο Ρύζι<br>(χρησιμοποιώντας το<br>παρεχόμενο κύπελλο<br>μέτρησης) | Νερό (με το<br>παρεχόμενο<br>κύπελλο<br>μέτρησης) | Κατάλληλος<br>Χρόνος<br>Μαγειρέματος |
|---------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|
| ORYZA4  | 1 φλιτζάνι                                                           | 2 φλιτζάνια                                       | 17 λεπτά                             |
| ORYZA4  | 2 φλιτζάνια                                                          | 3 φλιτζάνια                                       | 19 λεπτά                             |
| ORYZA4  | 3 φλιτζάνια                                                          | 4 φλιτζάνια                                       | 23 λεπτά                             |
| ORYZA8  | 4 φλιτζάνια                                                          | 5 φλιτζάνια                                       | 19 λεπτά                             |
| ORYZA8  | 6 φλιτζάνια                                                          | 7 φλιτζάνια                                       | 23 λεπτά                             |
| ORYZA8  | 8 φλιτζάνια                                                          | 9 φλιτζάνια                                       | 25 λεπτά                             |
| ORYZA8  | 10 φλιτζάνια                                                         | 11 φλιτζάνια                                      | 29 λεπτά                             |

### Συμβουλές:

- Εάν προσθέσετε άλλα συστατικά στο ρύζι, η λειτουργία διατήρησης θερμότητας (warm-cycle) πρέπει να είναι ενεργή για λιγότερο από μία ώρα για να αποφύγετε την απώλεια γεύσης.

---

### Φροντίδα και Καθαρισμός

Μετά από κάθε χρήση, το μπολ ρυζιού, το καπάκι, το κύπελλο μέτρησης και η σπάτουλα πρέπει να πλένονται σε ζεστό, σαπουνόνερο. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά, λειαντικά καθαριστικά ή μεταλλικά σφουγγάρια.

Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.

- Εάν το ρύζι κολλήσει στον πάτο του μπολ, γεμίστε το μπολ με ζεστό, σαπουνόνερο και αφήστε το να μουλιάσει για περίπου 10 λεπτά.
- Σκουπίστε τη βάση με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μαγειρεύετε μόνο σε αποσπώμενα δοχεία.
- Εάν το νερό εισχωρήσει κατά λάθος στον μηχανισμό διακόπτη ή στο θερμαντικό στοιχείο, αποσυνδέστε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει πλήρως πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

---

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η περίοδος εγγύησης για τα προϊόντα μας είναι 2 έτη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, αρχίζοντας από την ημερομηνία αρχικής αγοράς ή από την ημερομηνία παράδοσης.

- Για οποιεσδήποτε ερωτήσεις ή προβλήματα, μπορείτε να αποκτήσετε εύκολα πρόσβαση στις σελίδες βοήθειας, στην αντιμετώπιση προβλημάτων, στις συχνές ερωτήσεις (FAQ) και στα εγχειρίδια χρήσης στην ιστοσελίδα μας: <https://jav.hkoenig.com>.
- Εάν δεν μπορείτε να βρείτε απάντηση στο πρόβλημά σας, μπορείτε επίσης να υποβάλετε αίτημα υποστήριξης μέσω της φόρμας "Customer Support Request Form", η οποία θα σας βοηθήσει να επιλύσετε το πρόβλημα γρήγορα και εύκολα.

---

### ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση καλύπτει όλες τις βλάβες που προκύπτουν υπό κανονική χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες και τις προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

- Η εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα συσκευασίας ή ζημιές μεταφοράς κατά την αποστολή του προϊόντος από τον πωλητή στον πελάτη.
- Επίσης, δεν καλύπτει κανονική φθορά και σκουριά των εξαρτημάτων ή αντικατάσταση αναλώσιμων.

## ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Εξαρτήματα και αναλώσιμα μέρη (\*).
- Κανονική συντήρηση της συσκευής.
- Όλες οι βλάβες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση (ηλεκτροπληξία, μη τήρηση των συστάσεων παροχής ρεύματος, κακές συνθήκες αποθήκευσης κ.λπ.), ανεπαρκής συντήρηση ή κακή χρήση της συσκευής, καθώς και η χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων.
- Ζημιές από εξωτερική επιρροή: φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, ατυχήματα ή κλοπή.
- Οποιαδήποτε συσκευή που έχει αποσυναρμολογηθεί, τροποποιηθεί ή επισκευαστεί από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα να το κάνουν.
- Προϊόντα των οποίων ο σειριακός αριθμός έχει αφαιρεθεί, καταστραφεί ή είναι δυσανάγνωστος, κάτι που θα εμποδίζει την ταυτοποίησή τους.

(\*) Μερικά μέρη της συσκευής, γνωστά ως αναλώσιμα μέρη ή εξαρτήματα, φθείρονται με την πάροδο του χρόνου και τη συχνότητα χρήσης της συσκευής σας. Αυτή η φθορά είναι φυσιολογική και δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Τα εξαρτήματα που συνοδεύουν τη συσκευή εξαιρούνται επίσης από την εγγύηση. Δεν μπορούν να αντικατασταθούν ή να επιστραφούν. Ωστόσο, ορισμένα εξαρτήματα μπορούν να αγοραστούν απευθείας μέσω της ιστοσελίδας μας: <https://jav.hkoenig.com>

---

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ:

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Λόγω της παρουσίας ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, θα χρειαστεί να ενημερωθείτε από τις τοπικές αρχές για τους χώρους όπου μπορείτε να το απορρίψετε. Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και θα πρέπει να ανακυκλώνονται σωστά. Τα σύμβολα που αναφέρονται παραπάνω υποδεικνύουν ότι ο εξοπλισμός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά.

---

## Επικοινωνία:

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France  
[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com)